

Apeere Ìwé iforukosile fun Oúnje Ọ́fẹ̀ àti Oúnje Ilé iwé tí owó rẹ̀ Dinku

Parí ìbèrè kan fun idile kọ́kan Jòwó lo bíró (máse lo pénsù).

BÈÈRÈ LÓRÍ ÈRỌ: _____

PADÀ SÍ (Orúkọ Ilé iwé/Agbegbe): _____

ADIRẸSI: _____

ÌGBÉSẸ 1 Ẹ akosile GBOGBO àwọn ọmọ, ọmọ ikókó, ti won to ọmọ irinṣẹ pèlú àwọn tí ipele eko 12. Fi awé iwé titun mọ iwé ìbèrè re tí ó bá nilo ààyè fun orukọ sii.

Ẹ atokọ GBOGBO awon omode Inu ile naa. Maṣe gbagbe láti ko orúkọ àwọn ikókó, omode ti o n lo sí ilé iwé miran, awon omo tí ko ló sí ilé iwé, àti àwọn omo tí won kò bèèrè fun awn ànfààni. Eléyí kó kan awon omode tí won kò ba o tan nínú re.

| Orúkọ Abiso Omo | Ibẹrẹ Orukọ Aarin | Orúkọ Idile Omo | Greedí | | | | | Ye gbogbo ẹyí tí o je mọ o wo Foster Child Atohunrinwa Isansa Alainile <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Ti o ba ye eyikeyii awon kóló yii wo, jowo toka si awon Itoni Ibeere Igbese 1: Abala C & Abala D. | |
|-----------------|-------------------|-----------------|--------|--|--|--|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |

ÌGBÉSẸ 2 Sé ẹyíkẹyí ara ile (àti iwo náà) nkópa ninú: Eto Iranlowo Afikun Onje (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP), Iranlowo Igba Die fun awon Idile Alaini (Temporary Assistance for Needy Families, TANF), tabi Pipin Onje ni awon Abeele India (Food Distribution Program on Indian Reservations, FDIPIR)?

BEEKO → Lo sí ÌGBÉSẸ 3. **BEENI** → Ko nomba ejo síbí kí o sí te siwájú sí ÌGBÉSẸ 4.

NOMBÀ ÈJÓ (KII Ẹ NOMBÀ Ifiranse Awon Anfaani Lori Ero (Electronic Benefits Transfer, EBT)): _____

Ko nomba ejo kan pere sinu ààyè yii.

ÌGBÉSẸ 3 Ẹ atokọ GBOGBO àwọn ará ile àti àpawolé fun enikòòkan (kí owó ori ati adinku to o wọ ọ)

A. Gbogbo Awon Agbàlagba ti won je ara ile (ẹyíkẹyí ti o bá n gbé pelu re tí ó sí n pin lara owo àpawolé àti inawo, koda kí won má ni ibatan, àti iwo náà.)

Ẹ atokọ gbogbo àwọn Agbàlagba ti won je ara ile ti a ọ kọ sinu ÌGBÉSẸ 1 (pèlú iwo naa) koda ti won ko ba maa gbà àpawolé. Fun ara ile kookan tí a kọ orukọ rẹ síle, tí won ba ngba àpawolé, n jabo gbogbo apapo àpawolé (saaju owo ori àti awon adinku) fun orísun kookan ni dollar (tí kii se cent) nikan. Tí won kò bá gbà àpawolé nibi kankan, ko "0". Tí ó bá ko "0" tabí o fi aaye naa síle lofo, a jé wípé o njeri (nṣe ileri) wipe kò sí apawole lati jábọ.

| Orúkọ àwọn Agbàlagbà Inú Ilé (orúkọ àbiso àti idile) | Awon Èrè lati Ibi Ise | Báwo ni won se ngba a lemolemo tó? | | | | | Ìrànwó Awujo, Atileyin Omode, Ìrànwó Ikọsile | Báwo ni won se ngba a lemolemo tó? | | | | | Owo Ifẹyinti, Ifẹyinti, Aabo Awujo, Apawolé Àlẹkún fun Idáábòbò (Supplemental Security Income, SSI), Awon Anfaani Ibaseso Ajagunfeyinti (Veterans Affairs, VA), Gbogbo Apawolé yooku | Báwo ni won se ngba a lemolemo tó? | | | | |
|------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------|--------------|--------|--------|---------|----------------------------------------------|------------------------------------|--------------|--------|--------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------|--------|--|--|
| | | Osoose | Gbogbo Ose 2 | Osù 2x | Osoosù | Odoodún | | Osoose | Gbogbo Ose 2 | Osù 2x | Osoosù | Osoose | | Gbogbo Ose 2 | Osù 2x | Osoosù | | |
| | \$ | | | | | | \$ | | | | | | \$ | | | | | |
| | \$ | | | | | | \$ | | | | | | \$ | | | | | |
| | \$ | | | | | | \$ | | | | | | \$ | | | | | |
| | \$ | | | | | | \$ | | | | | | \$ | | | | | |
| | \$ | | | | | | \$ | | | | | | \$ | | | | | |

Gbogbo Awan Ara Ile (Awon Omode ati Agba)

Nomba Merin igbeyin Nomba Aabo Awujo ti Eni Ti O Ngba Owo Oya Funra Re tabi Agbalagba miran Ninu Idile (Tí Ó Ba Ba A Wi)

Ye ẹ se ayewo boya ko si Nomba Aabo Awujo

Jòwó tun ẹ ayewò eyin ibeere fun atokọ awon orisun apawole.

B. Apawolé Omode
 Nigba miran àwọn omo ninu ile a maa pa owo wolé.
 Fi APAPỌ àpawolé sínú (kí o to kan owo orí àti awon àyokúró) tí GBOGBO awon omode tí a to ko ni ÌGBÉSẸ 1 nibi ngba. \$

Báwo ni won se ngba a lemolemo tó?

| Osoose | Gbogbo Ose 2 | Osù 2x | Osoosù | Odoodún |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

ÌGBÉSẸ 4 Alaye ikansini àti ibuwolu agbalagba. **DA FOOMU TI A TI DAHUN AWON IBEERE INU RE PADA SI ILE IWE OMO RE:** Insert school address here

"Mo jeri (se ileri) pe gbogbo alaye ti ó wà nínú iwé ìbèrè yí jé otito ati pe a jábọ gbogbo àpawolé. Mo loye wipe gbogbo àwọn alaye yí jé fífi síle ni ibamu pèlú ilànà gbigba owo Ìjoba Àpapò, àti wípé awon osisè ilé iwé le wadii (jerii) re Mo mo wipe tí mo bá diidi fi alaye ti ko to síle, awon omo mi le padanu anfaani oúnje, won si le pe mi léjọ labe awon ofin Ìjoba Ipinle ati Apapò."

| | | | | | |
|----------------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|-------------------------------|------------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Te Oruko Agbalagba Tí Ó Nbu Owo Lu Foomu naa | Ibuwolu Agbalagba | Deeti Oni | | | |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Adirẹsi Ifiweranṣe (ti o ba wa) | Ilú | Ipinle | Nomba Ifiweranṣe | Èro Ibanisọrọ (ko pọn dandan) | Imeeli (ko pọn dandan) |

Da foomu tí o tí dahun awon ibeere inu re padà sí ilé iwé omo ore.

AWON ORISUN ATI APEERE APAWOLE

Fun àlèkún àlàyé lóri àpawolé, jòwó toka sí àwon ìṣiṣe ti o ba ibeere yíí wa.

| Awon orisun apawole | | | Àwon àpèrè fun Apawolé àwon Omo |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Awon Èrè lati Ibi Ise | Ìrànwó Ara Ilu/Ìrànwó Ikosilẹ̀/Ìrànwó Omo | Owo Ifẹ̀yinti/Ifẹ̀yinti/Gbogbo àwon orisun apawole miran | <ul style="list-style-type: none"> Omo kan ní iṣe déédéè tàbí aabo àkókó isé nibi ti o ti ngba owo osù tàbí òwò òyà |
| <ul style="list-style-type: none"> Owó osù, owó òyà, owó okòwò, ifitore, owó ipín Apawolé ti o seku láti isé aládani (okò tàbí òwò) <p>Tí o bá wa ninu awon ologun Ile Amerika:</p> <ul style="list-style-type: none"> Owo adasan àti àwon owo koriya (MASE fi owo ija, isàkoso Awon Ise Itoju Idile ati Ara Ilu (Family Subsistence Supplemental Allowance, FSSA), tàbí ilé àdání awon ajemonu kun u) Awon ajemonu fun ibugbe ni ita ibudo, óúnje, àti aso | <ul style="list-style-type: none"> Àwon anfaani airise Owo gba-ma-binu awon osise Apawolé Àlèkún fun Idáàbòbò (SSI) Owo Irànwó lati odo ijoba ibilẹ̀ tàbí ipínlẹ̀ Owo sisan fun Irànwó Ikosilẹ̀ Awon owo sisan fun atileyin omo Owo ajemonu awon agba òjẹ̀ Owo ajemonu idaṣésilẹ̀ | <ul style="list-style-type: none"> Aabo Awujo/Akànda (tí ó kan okò ojú irin ifeyinti àti ajemónú awon ti o nwa eedú) Owo ifeyinti aládani tàbí ajemónú ti akànda ẹ̀da Apawolé láti ara awon àjò tàbí dukia Ajemonu odoodún Apawolé oni idókòwò Owó èlè àpawolé Apawolé ifiyani Owó sisan déédéè lati idile ita | <ul style="list-style-type: none"> Omo kan jé afójú tàbí akànda eda tí o si ngba Ajemónú Owo Aabo Awujo Òbí kan jé akànda eda, osise feyinti, tàbí oloogbe, tí omo re si n gba Owo Aabo Awujo |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Òrẹ̀ tàbí ibátan n fun omo lówó ni gbogbo igba |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Omo kan ngba àpawolé déédéè nínu asuwon owo ifeyinti aladani, ti odoodún, tàbí ajo kan |

KO PON DANDAN

Iran àti idanimu lawujo awon omo Alaye yíí gbòdò wa ni ifipamo o de le wa lábé aabo Ofin Asiri 1974.

Ó ye kí a beere àlàyé nípa iran ati orisun àwon omo re Àlàyé yíí se pàtàkì o si n ran wa lowo lati rii daju wipe a nsin agbègbè wa ni kikun. Idáhùn sí abala yíí ko pon dandan ko sí nii ni ipa lori amuye awon omo re sí óúnje òfẹ̀ tàbí èyí tí o dínwó.

Èyà (ye okan wò): Hispanic tàbí Latino (èniyan kan láti Cuba, Mexico, Puerto Rican, Aarin Gbugbun Gusu America, tàbí orisun Aṣa Spain miran, láì bikita iran) Kii se Hispanic tàbí Latino

Ìran (ye okan tàbí jù bee lo wo): Omo America India tàbí Alaska Omo Asia Alawo Dudu tabi Omo Afrika IIE AmErika Omo bibi Hawaii tàbí Pacific Island miran Alawo Funfun

Da iwe iforukosile padà sí ilé iwé omo re. ***Ma se fi ibeere fun ti o ti dahun awon ibeere inu re ranse nipase meeli, faksi, tàbí imeelí sí Eka Ògbìn Ile Amerika Ọfiisi Oluralonwo Akowe fun Eto Ara Ilu. (U.S. Department of Agriculture Office of the Assistant Secretary for Civil Rights.)**

DO NOT FILL OUT

For school use only.

Annual Income Conversion: Weekly × 52, Every 2 Weeks × 26, Twice a Month × 24, Monthly × 12. Do not annualize income to determine eligibility unless more than one income frequency is listed.

| | | | | | | | | | | |
|----------------------------------|-----------------------|---------------------------------|-----------------------|--------------------------------|-----------------------|----------------------|--------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|--|
| Total Income | How often? | | | | | Household size | Categorical Eligibility <input type="checkbox"/> | Eligibility | | |
| <input type="text"/> | Weekly | Every 2 Weeks | 2x Month | Monthly | Annual | <input type="text"/> | Free | Reduced | Denied | |
| | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | |
| Determining Official's Signature | Date | Confirming Official's Signature | Date | Verifying Official's Signature | Date | | | | | |

Lilo Gbolohun Alaye

Ofin Onje Oṣan Ile Iwe Orile-ede ti Richard B. Russell nilo pe li a se amulo alaye láti inu ibeere fun yíí láti mo tani o ni eto sí óúnje òfẹ̀ tàbí èyí tí o dínwó. Àwa kán lè fi owo sí awon foomu tí won tí dahun ibeere inu re. A le se alabaapin yiye re pèlú eto eko, liera, àti onje lati le se iranlówó lati le rii daju pe won fi awon ànfààní nàá jise de idile re. Awon olubewo àti agbofinró le lo alaye re láti rii daju wipe awon ofin eto jé titele.

Jowo rii daju lati pese nomba merin ti o gbeyin nomba Aabo Awujo ti agbalagba ninu ile ti o nbu owo lu ibeere fun naa. Ti agbalagba naa ko ba ni, 'Se ayewo boya ko si Nomba Aabo Awujo Ibeere fun *Foster Child* kan ko nilo lati se atoko nomba Aabo Awujo kan. Bibeere fun awon omode ninu idile ti o ngba Eto Iranlowo Afikun Onje (SNAP) tabi Iranlowo Igba Die fun awon Idile Alaini (TANF) tabi Pipin Onje ni awon Ibi Ipamo India (FDPIR) ko nilo lati se atoko nomba Aabo Awujo kan. Awon omo kan ni amuye fun onje ofe lai beere fun u. Jowo kan si ile iwe re lati gba awon onje ofe fun foster child kan, pelu awon alainile, atohunrinwa, tabi isansa.

Alaye kikan sini isale yii wa lati fi esun kan kale fun ideyesi nikan

Ni ibamu pèlú òfin àwon ètò ará ilú ti ijoba àpapọ̀ pèlú àwon àlákálẹ̀ àti ilàna ẹ̀ka Iṣẹ̀ Ọ̀gbìn Ilẹ̀ Amẹ̀ríkà (USDA), a fi òfin de ilé iṣẹ̀ yíí láti máṣe ṣẹ̀gbẹ̀ látàrí èyà, àwò, orílẹ̀-èdè ibí, èyà ako-n-bábo (títí kan idánimọ̀ èyà ako-n-bábo pèlú ojú iwọ̀ye rẹ̀), jíjẹ̀ aláàbò ara, ojú orí, tàbí igbẹ̀san tàbí ẹ̀san fún iṣe àwon ètò ará ilú tẹ̀lẹ̀.

A lè mú kí ifitónilẹ̀tí nipa ètò wà ní àròwótó ní àwon èdè tí ó yàtò sí èdè Geẹ̀sì. Ó ye kí àwon èniyan tí ó ní ààbò ara tí wón nilò ònà ibánisòrò mirán láti gba ifitónilẹ̀tí nipa ètò (fún àpẹ̀rẹ̀, iwé afójú, iwé títẹ̀ nlá, fánrán ohùn, Àmì Èdè Odi Ilẹ̀ Amẹ̀ríkà), kán sí Àjo Ipínlẹ̀ tàbí ibílẹ̀ tí ó nbójútó ètò nàá tàbí Ojúkò AFOJUSUN USDA ní (202) 720-2600 (ohùn àti àkòsilẹ̀) tàbí kán sí USDA nípasẹ̀ Àjo Ijoba Àpapọ̀ Fún Iṣẹ̀-rírán Àwon Aláàbò Ara ní (800) 877-8339.

Láti fi ẹ̀sùn iṣẹ̀gbẹ̀ kan kalẹ̀, ó ye kí Olùfìsùn kan dàhùn àwon ibeèrè inu Foomu AD-3027 kan, Foomu Ẹ̀sùn Iṣẹ̀gbẹ̀ ti Ètò USDA tí a lè rí gbà lóri èrò ní: <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf>, láti ofiisi USDA yóòwú, nipa pipe (866) 632-9992, tàbí nipa kíko fẹ̀tá kan tí a darí adiresi rẹ̀ sí USDA. Letà nàá gbòdò ní orúkọ, adiresi, nomba èrò ibánisòrò, àti ijúwe ẹ̀sùn iṣẹ̀gbẹ̀ nàá tí a kọ̀ pèlú àlàyé kíkún láti fi tó Oluránlówó Akowé fún àwon ètò Ará Ilú (ASCR) nipa irú àti deeti irúfin nàá. Foomu AD-3027 tí a ti dàhùn àwon ibeèrè inu rẹ̀ tàbí letà ní a gbòdò fi kalẹ̀ sí USDA nípasẹ̀:

*IFIWERANSE: U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410

FAKSI: (833) 256-1665 tabi (202) 690-7442; tabi
IMEELI: program.intake@usda.gov

***Mase fi awon ibeere fun ranse si adiresi yii, awon esun ideyesini nikan.**

Da foomu tí o ti dahun awon ibeere inu re padà sí ilé iwé omo ore.

Àjo yíí jẹ̀ olùpèsè ànfààní dọ̀gba-ndọ̀gba.